

## I

(Leģislatīvi akti)

## DIREKTĪVAS

## EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2011/72/ES

(2011. gada 14. septembris),

**ar ko groza Direktīvu 2000/25/EK attiecībā uz noteikumiem par traktoriem, kurus laiž tirgū saskaņā ar elastības shēmu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc tiesību akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atziņumu <sup>(1)</sup>,saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru <sup>(2)</sup>,

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/25/EK (2000. gada 22. maijs), ar kuru paredz darbības, kas veicamas, lai samazinātu gāzveida un cieto daļiņu piesārņojumu emisiju no dzinējiem, kas paredzēti lauksaimniecības vai mežsaimniecības traktoriem <sup>(3)</sup>, regulē izplūdes gāzu emisiju no dzinējiem, kas uzstādīti lauksaimniecības un mežsaimniecības traktoros, lai nodrošinātu cilvēku veselības un vides labāku aizsardzību. Direktīvā 2000/25/EK bija paredzēts, ka emisiju robežvērtības, ko 2010. gadā piemēroja vairākuma kompresijaizdedzes motoru tipa apstiprināšanā un ko dēvē par III A posma robežvērtībām, ir jāaizstāj ar stingrākām III B posma robežvērtībām, kas attiecībā uz laišanu tirgū pakāpeniski stāsies spēkā no 2011. gada 1. janvāra un attiecībā uz minēto motoru tipa apstiprinājumu – no 2010. gada 1. janvāra. IV posms ar stingrākām emisiju robežvērtībām nekā III B posmā attiecībā uz minēto motoru tipa apstiprinājumu pakāpeniski stāsies spēkā no 2013. gada 1. janvāra un attiecībā uz laišanu tirgū – no 2014. gada 1. janvāra.

(2) Pāreja uz III B posmu saistīta ar pakāpenisku tehnoloģijas nomaiņu, kam nepieciešamas ievērojamas īstenošanas izmaksas, lai pārveidotu motoru konstrukciju un izstrādātu sarežģītus tehniskus risinājumus. Tomēr pašreizējai globālai finanšu un ekonomikas krīzei vai jebkādi citai ekonomikas lejupslīdei nevajadzētu novest pie vides standartu pazemināšanās. Tādēļ šī Direktīvas 2000/25/EK pārskatīšana būtu jāuzskata par izņēmumu. Turklāt ieguldījumi videi draudzīgās tehnoloģijās ir svarīgi, lai veicinātu izaugsmi, darba vietu radīšanu un veselības nodrošināšanu nākotnē.

(3) Ar Direktīvu 2000/25/EK izveido elastības shēmu, lai ļautu traktoru ražotājiem noteiktā posmā iepirkt ierobežotu skaitu motoru, kas neatbilst emisiju robežvērtībām, kuras piemēro minētajā posmā, bet kas ir apstiprināti saskaņā ar tā emisiju robežvērtību posma prasībām, kas ir tieši pirms piemērojamā posma.

(4) Kopš 2005. gada Direktīvā 2000/25/EK ir bijis paredzēts pārbaudīt, vai III B un IV posma emisiju robežvērtībām būtu jāpiemēro papildu elastība. Lai rūpniecības nozarei sniegtu pagaidu atvieglojumu pārejai uz nākamo posmu, jāpielāgo elastības shēmas piemērošanas nosacījumi.

(5) III B posmā to traktoru skaitam, kurus laiž tirgū un nodod ekspluatācijā, katrā motoru kategorijā nevajadzētu pārsniegt 40 % no tādu traktoru skaita, ko traktoru ražotājs laidis tirgū minētajā motoru kategorijā. Turklāt attiecīgi būtu jāpielāgo alternatīvā iespēja atļaut laist tirgū un nodot ekspluatācijā noteiktu traktoru skaitu saskaņā ar elastības shēmu.

(6) Traktoru ražotājiem, uz kuriem attiecas šīs direktīvas darbības joma, vajadzētu gūt labumu no Eiropas finansiālā atbalsta programmām vai jebkādam atbilstīgām atbalsta programmām dalībvalstīs. Minētajās atbalsta programmās var piešķirt prioritāti projektiem, kuros izmantotas labākās pieejamās tehnoloģijas ar augstākajiem emisiju standartiem.

<sup>(1)</sup> OV C 107, 6.4.2011., 26. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta 2011. gada 23. jūnija nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2011. gada 19. jūlija lēmums.

<sup>(3)</sup> OV L 173, 12.7.2000., 1. lpp.

- (7) Tādēļ atbilstīgi būtu jāgroza Direktīva 2000/25/EK.
- (8) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi atspoguļo pagaidu grūtības, ar ko sastopas nozarē. Šo pasākumu piemērošana kā tāda būtu jāierobežo ar III B posma laiku.
- (9) Pašreizējās emisiju robežvērtības būtu jānosaka stingrākas, tostarp attiecībā uz īpaši smalkām kvēpu daļiņām, turpmākajos tiesību aktos ieviešot daļiņu skaita kritēriju, ja tas pamatots ar attiecīgu ietekmes novērtējumu,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

#### 1. pants

### Grozījumi Direktīvā 2000/25/EK

Ar šo Direktīvu 2000/25/EK groza šādi:

#### 1) direktīvas 1. pantā pievieno šādus ievilkumus:

- “elastības shēma” ir atbrīvojuma procedūra, ar kuru dalībvalsts atļauj laist tirgū un nodot ekspluatācijā ierobežotu skaitu traktoru saskaņā ar 3.a pantā noteiktajām prasībām,
- “motoru kategorija” ir motoru klasifikācija, kuru veido jaudas diapazons un attiecīgā posma izplūdes emisiju robežvērtību prasības,
- “darīt pieejamu tirgū” nozīmē par samaksu vai bez maksas piegādāt traktoru vai motoru izplatīšanai vai izmantošanai Savienības tirgū, veicot komercdarbību,
- “laist tirgū” nozīmē traktoru vai motoru pirmoreiz darīt pieejamu tirgū,
- “nodošana ekspluatācijā” ir traktora vai motora pirmā lietošana Savienībā tam paredzētajā nolūkā. Dienu, kad to reģistrē, ja vajadzīgs, vai laiž tirgū, uzskata par ekspluatācijā nodošanas dienu.”;

#### 2) direktīvas 3.a pantu aizstāj ar šādu:

“3.a pants

#### Elastības shēma

Atkāpjoties no 3. panta 1. un 2. punkta, dalībvalstis paredz, ka pēc traktora ražotāja lūguma un ar nosacījumu, ka apstiprinātāja iestāde ir piešķirusi atbilstīgu atļauju laišanai tirgū saskaņā ar IV pielikumā noteiktajām procedūrām, var

nodot ekspluatācijā ierobežotu skaitu traktoru, kas aprīkoti ar motoriem, kuri apstiprināti saskaņā ar tā emisiju robežvērtību posma prasībām, kas ir tieši pirms piemērojama posma.

Elastības shēmu sāk piemērot, kad attiecīgā posma prasības kļūst piemērojamas, un to piemēro tikpat ilgi, cik ilgst attiecīgais posms. Elastības shēmu, kas noteikta IV pielikuma 1.2. punktā, tomēr ierobežo ar III B posma laiku vai trim gadiem, ja neseko nākamais posms.”;

#### 3) IV pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas pielikuma tekstu.

#### 2. pants

### Transponēšana

1. Dalībvalstis vēlākais līdz 2011. gada 24. septembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai šo noteikumu tekstu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarīt šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara zināmu Komisijai to dalībvalsts aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

#### 3. pants

### Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

#### 4. pants

### Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Strasbūrā, 2011. gada 14. septembrī

Eiropas Parlamenta vārdā –  
priekšsēdētājs  
J. BUZEK

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
M. DOWGIELEWICZ

## PIELIKUMS

## "IV PIELIKUMS

**NOTEIKUMI PAR TRAKTORIEM UN MOTORIEM, KO LAIŽ TIRGŪ SASKAŅĀ AR 3.a PANTĀ NOTEIKTO ELASTĪBAS SHĒMU**

## 1. TRAKTORU RAŽOTĀJU RĪCĪBA

1.1. Izņemot III B posmā, traktoru ražotājs, kas vēlas izmantot elastības shēmu, apstiprinātājai iestādei lūdz atļauju laist tirgū traktorus saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem, kas paredzēti šajā pielikumā. Traktoru skaits nedrīkst pārsniegt 1.1.1. un 1.1.2. punktā noteikto maksimumu. Traktori atbilst 3.a pantā minētajām prasībām.

1.1.1. Traktoru skaits, ko laiž tirgū saskaņā ar elastības shēmu, nevienā motoru kategorijā nepārsniedz 20 % no traktoru ražotāja to gada laikā tirgū laisto traktoru skaita, kuriem ir attiecīgās kategorijas motori (ko aprēķina kā pēdējo piecu gadu pārdošanas apjoma vidējo rādītāju Savienības tirgū). Ja traktoru ražotājs ir tirgojis traktorus Savienībā mazāk nekā piecus gadus, vidējo rādītāju aprēķina, pamatojoties uz faktisko laikposmu, kurā traktoru ražotājs ir tirgojis traktorus Savienībā.

1.1.2. Alternatīva iespēja 1.1.1. punktā minētajai ir tāda, ka to traktoru skaits, kas laisti tirgū saskaņā ar elastības shēmu, katrā jaudas diapazonā nepārsniedz šādu maksimumu:

Motoru jaudas diapazons P (kW)	Traktoru skaits
$19 \leq P < 37$	200
$37 \leq P < 75$	150
$75 \leq P < 130$	100
$130 \leq P \leq 560$	50

1.2. III B posmā traktoru ražotājs, kas vēlas izmantot elastības shēmu, apstiprinātājai iestādei lūdz atļauju laist tirgū traktorus saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem, kas paredzēti šajā pielikumā. Traktoru skaits nedrīkst pārsniegt 1.2.1. un 1.2.2. punktā noteikto maksimumu. Motori atbilst 3.a pantā minētajām prasībām.

1.2.1. Traktoru skaits, ko laiž tirgū saskaņā ar elastības shēmu, nevienā motoru kategorijā nepārsniedz 40 % no traktoru ražotāja to gada laikā tirgū laisto traktoru skaita, kuriem ir attiecīgās kategorijas motori (ko aprēķina kā pēdējo piecu gadu pārdošanas apjoma vidējo rādītāju Savienības tirgū). Ja traktoru ražotājs ir tirgojis traktorus Savienībā mazāk nekā piecus gadus, vidējo rādītāju aprēķina, pamatojoties uz faktisko laikposmu, kurā traktoru ražotājs ir tirgojis traktorus Savienībā.

1.2.2. Alternatīva iespēja 1.2.1. punktā minētajai ir tāda, ka to traktoru skaits, kas laisti tirgū saskaņā ar elastības shēmu, katrā jaudas diapazonā nepārsniedz šādu maksimumu:

Motoru jaudas diapazons P (kW)	Traktoru skaits
$37 \leq P < 56$	200
$56 \leq P < 75$	175
$75 \leq P < 130$	250
$130 \leq P \leq 560$	125

1.3. Traktoru ražotājs pieteikumā apstiprinātājai iestādei iekļauj šādu informāciju:

- a) marķējuma paraugu, kas piestiprināms katram traktoram, kuram uzstādīs saskaņā ar elastības shēmu tirgū laistu motoru. Uz marķējuma ir šāds teksts: "TRAKTORA NR. ... (traktoru secībā) NO ... (kopējais traktoru skaits attiecīgajā jaudas diapazonā) AR MOTORA NR. ... UN TIPA APSTIPRINĀJUMA (Direktīva 2000/25/EK) NR. ..."; un

b) papildu marķējuma paraugu, kas jāpiestiprina motoram, uz kura ir 2.2. punktā minētais teksts.

- 1.4. Traktoru ražotājs savai apstiprinātājai iestādei sniedz jebkuru nepieciešamo informāciju, kas saistīta ar elastības shēmas īstenošanu un ko apstiprinātāja iestāde var pieprasīt lēmuma pieņemšanai.
- 1.5. Traktoru ražotājs reizi sešos mēnešos iesniedz apstiprinātājām iestādēm katrā dalībvalstī, kur attiecīgais traktors ir laists tirgū, ziņojumu par to elastības shēmu īstenošanu, ko viņš izmanto. Ziņojumā iekļauj kumulatīvus datus par traktoru skaitu, kas laisti tirgū saskaņā ar elastības shēmu, motoru un traktoru sērijas numurus un dalībvalstis, kurās traktors nodots ekspluatācijā. Šo procedūru bez jebkādiem izņēmumiem turpina, kamēr turpinās elastības shēma.

## 2. MOTORU RAŽOTĀJA RĪCĪBA

- 2.1. Motoru ražotājs var saskaņā ar elastības shēmu laist tirgū motorus, kuri apstiprināti saskaņā ar šā pielikuma 1. un 3. iedaļu.
- 2.2. Motoru ražotājs minētos motorus marķē ar šādu tekstu: "Motors laists tirgū saskaņā ar elastības shēmu" saskaņā ar I pielikuma 5. iedaļā minētajām prasībām.

## 3. APSTIPRINĀTĀJAS IESTĀDES RĪCĪBA

Apstiprinātāja iestāde izvērtē pieprasījumu piešķirt atļauju izmantot elastības shēmu un tam pievienotos dokumentus. Rezultātā tā darīs zināmu traktoru ražotājam savu lēmumu ļaut vai neļaut izmantot elastības shēmu, kā prasīts."

---